PUBLICATIONS – 2006

"Die interpretasieskiedenis van Ou-Testamentiese tekste wat met homoseksualiteit in verband gebring word."
HL Bosman, Scriptura 93.

"A prototypical definition of bryt "covenant" in Biblical Hebrew."

"'Contextuality' in (South) African exegesis: Reflections on the communality of our exegetical methodologies."

"From Multiculturality to Interculturality: Can Intercultural Biblical Hermeneutics be of any assistance?"
LC Jonker, Scriptura 91, 19-28.

"Ou-Testamentiese tekste in die gesprek oor homoseksualiteit."
LC Jonker, Scriptura 93.

"The Cushites in the Chronicler's version of Asa's Reign: A Secondary Audience in Chronicles?"


"Christian theology at the university: on the threshold or in the margin?"
AEJ Mouton, Kamper Oraties 30, Kampen: Theologische Universiteit van de Protestantse Kerk in Nederland.

"The pathos of New Testament Studies."

"Queer Theory intersecting with Postcolonial Theory in Biblical Interpretation."

J Punt, Neotestamentica 40(1), 87-100.

"Revealing rereading. Part 2: Paul and the wives of the father of faith in Galatians 4:21-5:1."
J Punt, Neotestamentica 40(1), 101-118.

"Men, males and masculinity in (Southern) Africa: A response."

"Postcolonial feminist interpretation of the Bible."
J Punt, Scriptura 92, 280ff.

"Why not postcolonial biblical criticism in Southern Africa: Stating the obvious or looking for the impossible?"
J Punt, Scriptura 91, 63 - 82.
"Queer theory, Postcolonial theory, and biblical interpretation. A preliminary exploration of some intersections."
J Punt, Biblical Interpretation.

"Using the Bible in post-Apartheid South Africa: Its influence and impact amidst the gay debate."  
J Punt, Hervormde Teologiese Studies 62(3).

"On articulating marginalisation and marginality."
J Punt, Reviewing Postcolonial biblical criticism: Interdisciplinary intersections. JSNT.


"The exhortation to the Hebrews. Faith as diasporic living."
J Punt, in: RS Sugirtharajah (ed.), Postcolonial Commentary on the NT.

"Paul and the Others: Insiders, Outsiders and animosity."


"Pragmatic effects of semantically redundant anchoring expressions in Biblical Hebrew narrative."


"Dyads, triads and other compositional beasts in the Sermon on the Mount (Matthew 5-7)."

"Towards a more theoretical understanding of Biblical Hebrew vocabulary."
J Thompson, Journal of Northwest Semitic Languages; 32(1), 97-111.
"Translating metaphors into Afrikaans in a source language-orientated translation of the Hebrew Bible."
CHJ van der Merwe & E Hendriks, Spil Plus 33, 43-68.

"Lexical meaning in Biblical Hebrew and cognitive semantics: a case study."
CHJ van der Merwe, Biblica 87(1), 85-95.

"Biblical exegesis, cognitive linguistics and hypertext."

"Biblical Hebrew lexicology: a cognitive linguistic perspective."
CHJ van der Merwe, Kleine Untersuchungen zur Sprache des Alten Testaments und seiner Umwelt 6, 87-112.

"World view theory and Bible translation."

"Semantics, world view and Bible translation."
GJ van Steenbergen, Stellenbosch: SUN Press.

"Unpeeling the onion: Frames of contextual significance in Bible translation - With special reference to John's vision of the heavenly throne room (Rev. 4-5)."
ER Wendland, (paper and power-point presentation). Bible Translation Conference: Context and Translation, CD media publication, European Training Programme, SIL International Translation Department, Horsleys Green, UK.

"The structure, style, sense and significance of Haggai's prophecy concerning the 'House of the LORD' - with special reference to Bible interpretation and translation in Africa (Part II)."

"Translator training in Africa: Is there a better way of teaching and learning?"
"A sociolinguistic framework for intercultural communication - As applied to confessional Lutheran mission strategy, translation technique, and leadership training."
ER Wendland, Milwaukee, WI: Board for World Missions Theoled website-Wisconsin Evangelical Lutheran Synod, 1-230.

"From the eyes of a girl to the eyes of a goat - Julius Chongo's visualization of dramatic narrative for an invisible radio audience."
ER Wendland, Research in African Literatures 37(2), 98-123.

"Theology and ministry in Africa through Bible translation: 'How firm a foundation'?”
ER Wendland, The Bible Translator 57(4), 206-216.

"LiFE-style translating: A workbook for Bible translators."
ER Wendland, SIL Publications in Translation and Textlinguistics 2, Dallas: SIL International.

"Communicating the Beauty of a Wise and 'Worthy Wife' (Proverbs 31:10-31): From Hebrew Acrostic Hymn to a Tonga Traditional Praise Poem."